ייָאֶגֶר׳׳ שֶׁל ׳׳אָגֶר׳׳ הַהִיסְטוֹרְיָה שֶׁל

״אֶגֶד״ הִיא חֶבְרַת הַנְּסִיעוֹת הַגְּדוֹלָה וְהַוָותִיקָה בְּיִשְׁרָאֵל. בְּחֶבְרַת ״אֶגֶד״ יֵשׁ הֵיוֹם 3,332 (שְׁלֹשֶׁת אֲלָפִים שְׁלֹושׁ מֵאוֹת שְׁלוֹשִׁים וּשְׁתַּיִם) אוֹטוֹבּוּסִים מֹגִיעִים כִּמְעַט לְכָל מָקוֹם בָּאָרֶץ, אוֹטוֹבּוּסִים הַיִּוֹם בָּהָם מִילְיוֹן אֲנָשִים בְּיוֹם. וְנוֹסְעִים בְּהֶם מִילְיוֹן אֲנָשִים בְּיוֹם.

הַהִיסְטוֹרְיָה שֶׁל ״אָגֶד״ הִתְחִילָה בִּשְנַת 1918 (אֶלֶף תְּשַׁע מֵאוֹת שְׁמוֹנֶה צָעִירִים יְהוּדִיִים עְּשְׂרֵה) - אַחֲרֵי מִלְּחֶמֶת הָעוֹלֶם הָרָאשוֹנֶה. צְעִירִים יְהוּדִיִים בְּאֶרֶץ-יִשְׁרָאֵל קָנוּ מַשְׂאִיוֹת (מְכוֹנִיוֹת גְדוֹלוֹת) מֵהַצְּבָא הָאַנְגְלִי, שֶהָיָה אָז בָּאֶרֶץ. הִם שְׁמוּ בְּתוֹך הַמֵּשְׂאִיוֹת כִּיסְאוֹת, וַאֲנָשִים שִילְמוּ לָהֶם כֶּסֶף אָז בָּאֶרֶץ. הם שְמוּ בְּתוֹך הַמֵּשְׁאִיוֹת כִּיסְאוֹת, וַאֲנָשִים שִילְמוּ לָהֶם כָּסֶף בְּיִישִׁים לְמָקוֹם. בַּשְׁנִים הָאֵלֶה הָיָה לָשֶה מְאוֹד לִנְסוֹעַ בְּאָרֶץ: לֹא הְיוּ כְּבִישִׁים טוֹבִים וּמְסוּדְרִים, וְהְיוּ הַרְבַּה סַכְּנוֹת בַּדְרָכִים. בָּאֶרֶץ: לֹא הְיוּ בְּבִישִׁים טוֹבִים וּמְסוּדְרִים, וְהְיוּ הַרְבַּה סַכְּנוֹת בַּדְרָכִים. הַבְּעִרִים הַבְינוֹר, שֶּכְּרֵאי לְהֶם לַעֲבוֹד בְּיַחֵד וְלַעֲזוֹר זֶה לַזֶה, וְלָכֵן הֵם הֵקִימוּ 1931 הְבִינוֹת בְּקְבִיה בַּאְנִירִים שוֹנִים. בִּשְׁנַת אַחָר, וְמִילוֹת אֲחַת, בְּלִיק בְּרָא לַהֶבְרָה הַחֲרָשָׁה ״אָגֶּד״.

הַהִיסְטוֹרְיָה שֶׁל ״אָגֶד״ קְשוּרָה בַּהִיסְטוֹרְיָה שֶׁל מְדִינַת יִשְׁרָאֵל. הַנֶּהָגִים הַהִּיסְטוֹרְיָה שֶׁל מְדִינַת יִשְׁרָאֵל. הַנֶּהָגִים שֶׁל ״אָגֶד״ נָסְעוּ גַם בִּזְמָנִים קְשִים לִמְקוֹמוֹת רְחוֹקִים וּמְסוּבְּנִים: בְּמִלְחֶמֶת הָעַצְמְאוֹת (1948) (אֶלֶף מְשִׁע מֵאוֹת אַרְבָּעִים וּשְׁמוֹנֶה) בְּמִלְחֶמֶת הָעִיִּה. גַם בְּמִלְחָמוֹת אַחֵרוֹת - בְּמִלְחֶמֶת ״סִינַי״ לְאַנְשִים אוֹכֶל וּשְתִיִיה. גַם בְּמִלְחָמוֹת אַחֵרוֹת - בְּמִלְחֶמֶת ״סִינַי״ לְאַנְשִים אוֹכֶל וּשְתִיִיה. גַם בְּמִלְחָמוֹת אַחֵרוֹת - בְּמִלְחֶמֶת ״סִינַי״ לְאַנְשִים אוֹכֶל וּשְתִייִה. גַם בְּמִלְחָמוֹת וְשִׁשׁ), בְּמִלְחֶמֶת ״יִם הַכִּיפוּרִים״ (1956) (אֶלֶף מְשַׁע מֵאוֹת שִׁשִׁים וְשָׁבַע) וּבְמִלְחֶמֶת ״יוֹם הַכִּיפּוּרִים״ (1967) (אֶלֶף מְשַׁע מֵאוֹת שִׁבְעִים וְשָׁלוֹשׁ) - נַסְעוּ הַחַיִּילִים בְּאוֹטוֹבּוּסִים שֵּל ״אָגֶד״ לַצְבָא.

לְפְנֵי מִסְפֶּר שָנִים בָּנְתָה ״אֶגֶד״ ״מוּזֵיאוֹן אוֹטוֹבּוּסִים״ בָּעִיר חוֹלוֹן. בַּמוּזֵיאוֹן אֶפְשָר לִרְאוֹת אֶת הָאוֹטוֹבּוּסִים הָרְאשוֹנִים, שֶ״מְסַפְּרִים״ אֶת הַהִּיסְטוֹרְיָה שֶׁל הַמְדִינָה, שֶל ״אָגֶד״ וְשֶל הַתַּחְבּוּרָה הַצִּיבּוּרִית בָּאָרֶץ.

ייאָגֶר׳׳ שֶׁל ׳׳אָגֶר׳׳

Résumé du texte (à traduire) :

הַהִּיסְטוֹרְיָה שֶׁל ״אֶגֶר״ מַתְחִילָה לִפְנֵי 67 שָׁנִים, בְּיָנוּאָר 1933, בְּאוֹתָהּ שָׁנְה הִתְאַחֲרוּ אֶרְבֵּע חַבְרוֹת תַּחְבּוּרָה צִבּוּרִית לְגוּף אֶחָד, שֶׁהַמְּשׁוֹרֵר שָׁנָה הִתְּאַחֲרוּ אַרְבֵּע חַבְרוֹת תַּחְבּוּרָה צִבּוּרִית לְגוּף אֶחָד, שֶׁהַמְּשׁוֹרֵי הַלְּאָמִי חַיִּים נַחְמָן ביאליק נָתַן לוֹ אֶת הַשֵּׁם ״אֶגֶד״. אוּלָם הַהִיסְטוֹרְיָה שֶׁל הַתַּחְבּוּרָה הַצִּבּוּרִית בְּאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל מַתְחִילָה, לַמַּצְשֶׂה, הַרְבֵּה לִפְנִי בָּן, בְּמֶשֶׁךְ מִלְחֶמֶת הָעוֹלָם הָרִאשׁוֹנָה.

שׁרוּתֵי ״אֶגֶד״, מִיּוֹם הֲקָמַת הַחֶבְרָה וְעַד הַיּוֹם שְׁלוּבִים בִּפְּעֵלּוֹת הֲגָנָה וּבִטַּחוֹן.

נַהְגִּי ״אָגֶד״ הֵם שֶׁיָּצְאוּ בַּחֲשַׁאי מִבְּתִּיהֶם בְּלֵילוֹת הַגִּיּוּס וְהַבִּיאוּ אֶת הַחַיָּלִים לִשְׂדוֹת הַקְּרָב, הֵם לִוּוּ אוֹתָם בָּאוֹטוֹבּוּסִים לְאֹרֶךְ כָּל הַמַּצְרָכוֹת וּלְעִתִּים אַף שִׁמְּשׁוּ רֶכֶב הִסְתַּצְרוּת עַל מֻצְּבֵי הָאוֹיֵב. הַיּוֹם חֶבְרַת ״אָגֶד״ הִיא חֶבְרַת הַנְּסִיעוֹת הַגְּדוֹלָה בְּיִשְׂרָאֵל וְנוֹסְעִים בָּהּ יוֹתֵר מִמִּילְיוֹן אֲנָשִׁים בְּיוֹם. ״אָגֶד״ מַפְעִילָה יוֹתֵר מ-3,300 אוֹטוֹבּוּסִים מוֹדֶרְנִיִּים.

יַאָגֶר׳׳ שֶׁל ׳׳אָגֶר׳׳ הַהִיסְטוֹרְיַה שֶׁל

- 1. מָתַי מַתְחִילָה הַהִּיסְטוֹרְיָה שֶׁל ״אֶגֶד״ ?
- ב-1918 , כַּאֲשֶׁר הָאַנְגִּלִים כָּבְשׁוּ אֶת אֶרֶץ-יִשְׂרָאֵל מִידֵי הַתּוּרְכִּים.
- 2. מַה הִיא ׳׳אֶגֶד׳׳ ? אֶגֶד, הִיא חֶבְרַת הַנְּסִיעוֹת הַגְּדוֹלָה בְּיִשְׂרָאֵל, הִיא מַבְעִה הִיא ׳׳אָגֶד׳׳ ? בּיִשְׁרָאֵל, הִיא מַבְּעִים הִמַסִּיעָה מִילְיוֹן אֲנָשִׁים בְּיוֹם.
- 3. מַה הָיָה לִּפְנֵי ״אֶגֶד״ ? הָיוּ אַרְבֵּע חֲבָרוֹת קְטַנּוֹת שֶׁהִתְאַחֲדוּ כַּאֲשֶׁר הַנֶּהָגִים הַצְּעִירִים שֶׁלָּהֶם הֶבִינוֹ שֶׁכְּדִאי לָהֶם לַעֲבֹד בְּיַחַד וְלַעֲזֹר זֶה לַזֶּה.
- 4. מִי נָתַן לַחֶבְרָה אֶת הַשֵּׁם ׳׳אֶגֶד׳׳ ? חַיִּים נַחְמָן ביאליק, הַמְּשׁוֹרֵר הַלְּאֻמִּי שֶׁל יִשְׂרָאֵל.
 - 5. לְמָּה כָּתוּב בַּשֶּקְסְט ש׳׳הַהִּיסְטוֹרְיָה שֶׁל ׳׳אֶגֶד׳׳ קְשׁוּרָה בַּהִיסְטוֹרְיָה שֶׁל מָדִינַת יִשְׂרַאֵל׳׳ ?
 - כִּי נַקְהֵגִי ׳׳אָגֶד׳׳ הִשְׁתַּתְּפוּ בְּכָל הַמִּלְחָמוֹת שֶׁל יִשְׂרָאֵל. הֵם הִסִּיעוּ חַיָּלִים רַבִּים.
 - 3. אֵלֶה מִלְחֲמוֹת מֻזְכָּרוֹת בַּשֶּׁקְסְט ?
 - מִלְחֶמֶת הָעוֹלָם הָרִאשוֹנָה.
 - מִלְחֶמֶת הָעַצְמָאוּת 1948
 - מִלְחֵמֶת סִינֵי 1956
 - מִלְחֶמֶת שֵׁשֵׁת הַיָּמִים 1967
 - מִלְחֶמֵת יוֹם הַכְּפּוּרִים 1973
 - ? אֵיךְ נָרָאוּ ה׳׳אוֹטוֹבּוּסִים הָרָאשׁוֹנִים׳׳ שֵׁל הַחֵבְרָה ?
- אֵלֶּה הִיוּ מַשָּׂאִיּוֹת שֶׁהַנֶּהָגִים קָנוּ מֵהַצְּבָא הָאַנְגְּלִי, הֵם שָׁמוּ בְּתוֹךְ הַמַּשָּׂאִיּוֹת כִּסָּאוֹת.
 - 8. לָמָה הָיָה קָשֵׁה מָאוֹד לְנָסֹעַ בָּאָרֵץ בִּשְׁנוֹת הָעֵשִׂרִים ?
 - כִּי הַכְּבִישִׁים לֹא הָיוּ טוֹבִים וּמְסֻדָּרִים, וְהָיוּ הַרְבֵּה סַכְּנוֹת בַּדְּרָכִים.
 - ? לְמִי אֶגֶד הִסִּיעַ אֹכֶל וּשְׁתִיָּה בְּמִלְחֶמֶת הָעַצְמָאוּת?
 - לְתוֹשָׁבֵי יְרוּשָׁלַיִם הַנְּצוּרִים.
 - ? י'אֶגֶדיי מָגּיעִים הַיּוֹם הָאוֹטוֹבּוּסִים שֶׁל י'אֶגֶדיי ?
 - כִּמְעַט לְכָל מָקוֹם בָּאָרֶץ.

ייאָגֶר׳׳ הַהִיסְטוֹרְיָה שֶׁל י׳אָגֶר׳׳

אוצר מילים

compagnie, société	ֶהֶבְרָה, חֲבָרוֹת
voyages, transport	נְסִיעָה, נְסִיעוֹת
ancien, ancienne	וָתִיק, וָתִיקָה
arriver	מַגִּיעִים, לְהַגִּיעַ
presque	כִּמְעַט
commencer	הָתְחִילָה, לְהַתְחִיל
1ère guerre mondiale	מִלְחֶמֶת הָעוֹלָם הָרִאשׁוֹנָה
jeune	צָעִיר, צְעִירִים
camion	מַשָּׂאִית , מַשָּׂאִיוֹת
chaise	כָּסֵא, כִּסְאוֹת
payer	שָׁלְמוּ, לְשַׁלֵּם
route	כְּבִישׁ, כְּבִישִׁים
en ordre, en bon état	מְסֻדָּר
danger	סַכָּנָה, סַכָּנוֹת
route	דֶּרֶךְ, דְּרָכִים
chauffeur	נָהַג, נֶהָגִים
comprendre	הַבִינוּ, לְהָבִין
cela vaut la peine	כְּדַאי
ensemble	בְּיַחַד
aider	לַעֲזֹר
mutuellement	זֶה לַנֶּה
ainsi	לָבֵן

יַאָגֶד׳׳ שָׁל ׳׳אָגֶד׳׳

édifier הַקִימוּ, לְהָקִים région, secteur אַזוֹר, אַזוֹרִים שונֶה, שונִים différent הֶחְלִיטוּ, לְהַחְלִיט décider poète מְשׁוֹרֵר lié à קשור, קשורה endroit מָקוֹם, מִקוֹמוֹת רַחוֹק, רְחוֹקִים loin dangereux מִסֻבָּן, מִסֻבָּנִים guerre d'indépendance מִלְחֶמֶת הָעַצְמָאוּת הִשְׁתַּמְשׁוּ, לְהִשְׁתַּמֵּשׁ utiliser afin de כַדִי לְהָבִיא amener boisson שְׁתִיָּה מִלְחֵמֵת שֵׁשֵׁת הַיָּמִים guerre des six jours nombre, quelques מִסְפַּר בָּנְתָה, לִבְנוֹת construire premier ראשון, ראשונים מְסַפְּרִים, לְסַפֵּר raconter état, pays מִדִינָה transport public תַּחְבּוּרָה צִבּוּרִית

Serge Frydman - ORT Villiers le Bel

www.hebreu.org